

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2011/129

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Ecuador and Timor-Leste to the United Nations.

21 September 2011

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Équateur et du Timor-Leste auprès de l'Organisation.

Le 21 septembre 2011



Permanent Mission of the  
Democratic Republic of  
Timor-Leste  
to the United Nations



Permanent Mission of the  
Republic of Ecuador  
to the United Nations

8 September 2011

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that the Democratic Republic of Timor-Leste and the Republic of Ecuador have established diplomatic relations as of today, 8 September 2011.

We, therefore, request your kind assistance in transmitting the Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective governments, to all Member States as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the  
Democratic Republic of Timor-Leste

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Sofia Mesquita Borges".

H.E. Mrs. Sofia Mesquita Borges  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative to the  
United Nations

For the Government of the  
Republic of Ecuador

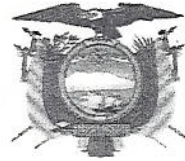
A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Francisco Carrion-Mena".

H.E. Mr. Francisco Carrion-Mena  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative to the  
United Nations

**H.E. Mr. Ban Ki-moon**  
Secretary General of the United Nations  
United Nations Headquarters  
New York



Permanent Mission of the  
Democratic Republic of Timor-Leste  
to the United Nations



Permanent Mission of the Republic of  
Ecuador to the United Nations

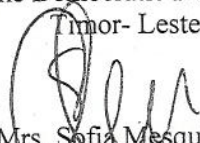
JOINT COMMUNIQUE CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF  
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF ECUADOR AND  
THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF TIMOR-LESTE

The Governments of the Republic of Ecuador and the Democratic Republic of Timor-Leste, desirous of promoting a spirit of mutual understanding and of developing ties of friendship and cooperation between their respective peoples, agree to establish diplomatic relations, at non-resident Ambassadorial level, with effect from the eight day of September 2011.

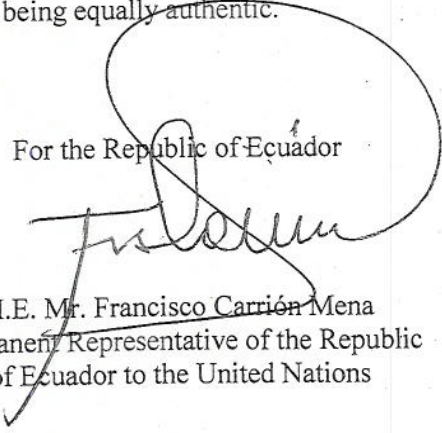
Both Governments express their confidence that this agreement will contribute to the development of mutually beneficial trade, economic, cultural and other ties between their two countries in the interest of strengthening peace and international cooperation and of promoting the principles of international law in relations among States.

Done and signed in New York, on the eight day of September, two thousand and eleven, in two originals in English and Spanish, both being equally authentic.

For the Democratic Republic of  
Timor-Leste

  
H.E. Mrs. Sofia Mesquita Borges  
Permanent Representative of the  
Democratic Republic of Timor-Leste to the  
United Nations

For the Republic of Ecuador

  
H.E. Mr. Francisco Carrión Mena  
Permanent Representative of the Republic  
of Ecuador to the United Nations





Misión Permanente de la República  
del Ecuador ante las Naciones  
Unidas



Misión Permanente de la República  
Democrática de Timor-Leste ante las  
Naciones Unidas

COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES  
DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DE ECUADOR Y LA REPUBLICA  
DEMOCRATICA DE TIMOR - LESTE.

Los Gobiernos de la República de Ecuador y la República Democrática de Timor-Leste, deseosos de promover un espíritu de mutuo entendimiento y el desarrollo lazos de amistad y cooperación entre sus respectivos pueblos, acuerdan establecer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadores no residentes, con efecto desde el 8 de Septiembre de 2011.

Ambos Gobiernos expresan su confianza en que este acuerdo contribuirá al desarrollo de lazos comerciales, económicos, culturales, y otros vínculos mutuamente beneficiosos entre sus dos países en el interés de fortalecer la paz y la cooperación internacional y de promover los principios de derecho internacional en la relaciones entre Estados.

Hecho y suscrito en Nueva York, el día 8 de Septiembre de 2011, en dos originales en español e inglés de igual autenticidad.

Por el Gobierno de la  
República del Ecuador

S.E. Sr. Francisco Carrión Mena  
Embajador Extraordinario y  
Plenipotenciario  
Representante Permanente ante las Naciones  
Unidas

Por el Gobierno de la  
República Socialista Democrática de Timor-  
Leste

S.E. Sra. Sofia Mesquita Borges  
Embajadora Extraordinaria y  
Plenipotenciaria  
Representante Permanente ante las Naciones  
Unidas

Excelentísimo Señor  
Ban Ki-moon  
Secretario General de las Naciones Unidas  
Nueva York.